

Borovlje, Dobrava 29./4 1920.

MATICA SLOVENSKA

Došlo dne 4. 5. 1920 št. 490

Prečastljivi gospod!

Prosim upoštevati sledeče:

Jas sem zelo star, leta 1876 sem nastopil mojo učiteljsko službo — teraj slušim 44 let Avstriji in plačujem za penzijo. — Ako bi bil mlajši bil bi seveda že zdajono v novorjui S.H.S ali kot stara roba imam gomilo prut črni — in nisem več uporoben za uspešno posel stanem Avstrije — tudi penzija mi kaže to pot. — Politični kopli bodojo pradi in vedri li moje nejasno politično stanje. —

Prosim pročitajte moje delo z črni dopustljivosti glede nejasne ploščice milke — in kot pravi prave poverčeneja podoljubu.

Slovenska po le nisom videl — sam se je učil bolgarstvo in zdajno kroatstvo. Tisati sem se le zdel to sem bil 53 let star. — Tisati sem nemško p. Meidmanovici družje Anglizirung i. t. n. —

Slovenska ne nam pisat — tudi se nisem — za občo in občo kaj pisat. — Zdravil sem se se le zdej do pas Rusa.

Koroška Ror nadolina ima Rorate — in ljudstvo je bilo svoj čas zelo lepega duhovita znanaja, ponemahal se je potom napredka — in germeni z eige. Tobra sem uprave Koroške izraxe Ratore Tanovič nima o slovargu — ter dohval njih slovausko Korošino potom bolgarščine. —

To vsebuje št. 1. 2. 3.

Polbral sem tudi praeljice od naših bolbrajin
spisal jih v literarni in literarni listi - prišla tudi
dijete lopee. -

To vsebuje št. 4. 5. 6. 7. 8. 9.

Sklenil sem najo delo v nekaterimi narodnimi
pesmi - katerim sem pridružil nekaj pesmi
iz mojega duha in sluhov v doli in formi
Koroška narave. -

V preminu poročam

Jovan Pavlovič

Naslov:

Jovan Pavlovič
nadučitelj
Borovlje, Dobrava, št. 34.